



MOT DU MAIRE

Votre Municipalité se prépare à entreprendre du bon pied les travaux projetés pour 2023, après une autre année difficile.

Vous constaterez que la Municipalité a augmenté les taux de taxation pour supporter en partie l'augmentation des coûts que le fonds général ne peut entièrement absorber. Nous avons toutefois remanié les différents taux afin de répartir équitablement les revenus par classes d'immeubles imposables.

Quoique d'importants travaux aient été entrepris pendant ces années de Covid-19, notre service de voirie a tout de même souffert d'un déficit d'investissement dû en grande partie à des problèmes d'approvisionnement, de disponibilité d'équipement et de main-d'œuvre notamment chez nos fournisseurs et nos entrepreneurs tout comme à l'administration municipale. À titre d'exemple, mentionnons le marquage des routes asphaltées, le nettoyage des fossés, le débroussaillage ou l'installation de plaques de numéros civiques réfléchissantes au village.

Nous prévoyons à cet égard rattraper ces retards en 2023 et entreprendre des nouveaux projets d'investissements. Je vous invite à consulter le Programme triennal d'immobilisations plus loin dans ce bulletin pour prendre connaissance de ces projets d'investissements.

Enfin, voici quelques sujets à surveiller en 2023 :

- Gestion des matières résiduelles

Le contrat pour les collectes des matières résiduelles devra être renouvelé en 2024. La Municipalité fera une consultation, soit en présentiel ou par écrit, sur les clauses à inclure ou réviser pour le prochain contrat. Le mode et le nombre de collectes des encombrants sont des exemples qui mériteront réflexion. Ces réflexions feront suite à l'adoption du nouveau Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR) de la MRC.

- Refonte du plan d'urbanisme et des règlements d'urbanisme de la Municipalité

La Municipalité entreprendra une refonte majeure de ses règlements d'urbanisme notamment concernant le zonage, le lotissement et les règles de construction. Les technologies de construction ont beaucoup changé dans les vingt dernières années, et nous devons adapter nos règles. Une consultation publique sera entreprise en 2023 ou 2024 pour nous aider à planifier notre avenir.

(Suite en page 2)



WORD FROM THE MAYOR

Your Municipality is preparing to start the work planned for 2023 on the right foot, after another difficult year.

You will find that the Municipality has increased the tax rates to partially support the increase in costs that the general fund cannot fully absorb. However, we have reorganized the various rates in order to fairly distribute the income by class of taxable property.

Although major work was undertaken during these COVID-19 years, our road service still suffered from an investment deficit due in large part to problems of supply, availability of equipment and labor, in particular with our suppliers and our contractors, as well as with the municipal administration. For example, let us mention the marking of asphalt roads, the cleaning of ditches, the clearing of brush or the installation of reflective civic number plates in the village.

In this regard, we plan to make up for these delays in 2023 and undertake new investment projects. I invite you to consult the Three-Year Capital Works Program later in this bulletin to learn about these investment projects.

Finally, here are some topics to watch in 2023:

- Residual materials management

The contract for the collection of residual materials will have to be renewed in 2024. The Municipality will hold a consultation, either face-to-face or in writing, on the clauses to include or revise for the next contract. The method and the number of bulky waste collections are examples that deserve consideration. These reflections will follow the adoption of the new Residual Materials Management Plan (PGMR) of the MRC.

- Overhaul of the urban plan and the urban planning regulations of the Municipality

The Municipality will undertake a major overhaul of its urban planning regulations, particularly concerning zoning, subdivision and building rules. Construction technologies have changed a lot in the last twenty years, and we have to adapt our rules. A public consultation will be undertaken in 2023 or 2024 to help us plan our future.

(Continued on page 2)



- **Plaque 911 – plaques de numéros civiques réfléchissantes**

Vous avez sûrement constaté en traversant la Municipalité que des plaques de numéros civiques réfléchissantes ont été installées à l'extérieur du village pour faciliter l'identification des immeubles par les services d'urgence. Malheureusement, nous n'avons pas été en mesure de compléter leurs installations sur tout le territoire en 2022. Leur installation sera toutefois étendue, en 2023, à l'ensemble du territoire.

- **Rénovation et aménagement du sous-sol de l'hôtel de ville et travaux au pavillon Gilles-Giroux**

Pour ceux d'entre vous qui fréquentent notre belle bibliothèque à l'hôtel de ville, vous aurez sûrement constaté les rénovations en cours. Suite à l'octroi d'une subvention pour la réfection des bâtiments municipaux, la Municipalité a décidé de rendre plus accessible la dernière portion du bâtiment qui n'avait jamais subi de rénovation. Suite à ces améliorations, la partie rénovée pourra accueillir en 2023 deux bureaux avec un espace de réception et une salle d'archives, le tout complètement accessible aux personnes à mobilité réduite.

Nous entreprendrons également des travaux d'amélioration des systèmes mécaniques (ventilation, climatisation, etc.) au pavillon Gilles-Giroux.

- **Parc Gilles-Daigneault**

Après les améliorations apportées au Parc Lacroix en 2022, et suite à l'obtention d'une nouvelle subvention, le parc Gilles-Daigneault profitera à son tour en 2023 de nouveaux équipements.

- **Entente abattages d'arbres**

La Municipalité signera en 2023 une entente avec la MRC Brome-Missisquoi pour nous aider lors des demandes de coupe d'arbres, et leur suivi, notamment lors de dossiers plus complexes. Avec la refonte de notre réglementation, cette entente sera un outil très utile.

- **Barrage au village**

Ceux qui utilisent le parc Claude-Piel, et les sentiers le long de la rivière ont sûrement constaté une dégradation du barrage. Étant donné les contraintes financières, une consultation est prévue, pour discuter de l'avenir du barrage. La Municipalité a réservé un budget d'honoraires professionnels pour identifier les différentes options et les coûts associés à chacune d'elles. Votre participation à cette consultation en 2023 sera très importante, parce qu'elle pourrait affecter votre fardeau fiscal.

- **Jardins communautaires et frigo vert**

La Municipalité a soumis un projet dans le cadre du Pacte Brome-Missisquoi, pour financer la mise en place d'un jardin communautaire et d'un frigo vert. Pour réaliser ce projet, la Municipalité aura besoin de bénévoles pour s'assurer très régulièrement de la propreté des équipements et de la rotation des produits déposés dans le frigo. Toutefois, même si nous avons le financement, si nous ne pouvons bénéficier de l'aide de bénévoles, ce projet sera reporté ou annulé.

- **Le réseau d'eau potable du secteur Guay**

Les problèmes de ce réseau persistent depuis plus de 15 ans et demeurent dans les projets pour 2023. Suivez-nous pour des mises à jour.

Au nom des conseillers municipaux et de tous les employés, nous vous souhaitons une bonne année 2023.

Steven Neil, votre maire

- **911 plate – reflective civic number plates**

You have surely noticed while crossing the Municipality that reflective civic number plates have been installed outside the village to facilitate the identification of buildings by the emergency services. Unfortunately, we were not able to complete their facilities throughout the territory in 2022. Their facilities will however be extended, in 2023, to the entire territory.

- **Renovation and development of the basement of the town hall and work on the Gilles-Giroux pavilion**

For those of you who visit our beautiful library at the town hall, you will surely have noticed the renovations in progress. Following the granting of a grant for the repair of municipal buildings, the Municipality decided to make the last portion of the building, which had never undergone renovation, more accessible. Following these improvements, the renovated part will be able to accommodate in 2023 two offices with a reception area and an archive room, all completely accessible to people with reduced mobility.

We will also undertake work to improve the mechanical systems (ventilation, air conditioning, etc.) at the Gilles-Giroux pavilion.

- **Parc Gilles-Daigneault**

After the improvements made to Parc Lacroix in 2022, and following the receipt of a new grant, Parc Gilles-Daigneault will in turn benefit from new equipment in 2023.

- **Tree cutting agreement**

In 2023, the Municipality will sign an agreement with the MRC Brome-Missisquoi to help us with tree cutting requests, and their follow-up, especially in more complex files. With the overhaul of our regulations, this agreement will be a very useful tool.

- **Dam in the village**

Those who use Parc Claude-Piel and the trails along the river have surely noticed that the dam has deteriorated. Given the financial constraints, a consultation is planned to discuss the future of the dam. The Municipality has reserved a professional fee budget to identify the different options and the costs associated with each of them. Your participation in this consultation in 2023 will be very important, because it could affect your tax burden.

- **Community gardens and green fridge**

The Municipality submitted a project as part of the Brome-Missisquoi Pact, to finance the establishment of a community garden and a green fridge. To carry out this project, the Municipality will need volunteers to regularly ensure the cleanliness of the equipment and the rotation of the products placed in the fridge. However, even if we have the funding, if we cannot benefit from the help of volunteers, this project will be postponed or cancelled.

- **The Guay sector drinking water network**

The problems with this network have persisted for more than 15 years and remain in the projects for 2023. Follow us for updates.

On behalf of city councilors and all employees, we wish you a happy new year 2023.

Steven Neil, your mayor



POINTS D'INTÉRÊTS DU BUDGET 2023 / POINTS OF INTEREST OF THE 2023 BUDGET

- Légère augmentation des taux de taxes et remaniement de ceux-ci afin de répartir équitablement les revenus par classe d'immeubles imposables.
- Introduction de taxes spéciales pour le financement de la dette à long terme relativement aux travaux d'infrastructure de chemins.
- Réduction des tarifs pour les collectes des matières résiduelles suite à la bonification des redevances gouvernementales.
- Planification et réalisation de travaux d'infrastructure - chemins Miltimore et Hallé Est.
- Réalisation d'une révision réglementaire en matière d'aménagement et d'urbanisme.
- Réalisation des projets d'amélioration des équipements de parcs et des sentiers suite à l'obtention d'aide financière.
- Projet de jardins communautaires, nichoirs d'oiseaux et « frigo vert » pour l'économie circulaire si l'aide financière est accordée.
- Poursuite de la préparation et réalisation du projet d'installation de génératrice au poste de pompage Principal ainsi que pour les installations de traitement de l'eau potable et des bâtiments municipaux.
- Rehaussement des installations de captation des eaux usées sur la rue du Domaine.
- Retour sur le processus d'appel d'offres public et réalisation des travaux pour la réfection des installations pour l'approvisionnement et le traitement de l'eau potable du Secteur Guay.
- *Slight increase in tax rates and reorganization of these in order to fairly distribute income by class of taxable property.*
- *Introduction of special taxes for the financing of long-term debt relating to road infrastructure works.*
- *Reduction of rates for the collection of residual materials following the increase in government royalties.*
- *Planning and execution of infrastructure works - Miltimore and Hallé Est roads.*
- *Realization of a regulatory revision in terms of development and urban planning.*
- *Completion of park and trail equipment improvement projects after obtaining financial assistance.*
- *Project of community gardens, birdhouses and "green fridge" for the circular economy if financial assistance is granted.*
- *Continued preparation and implementation of the generator installation project at the Main pumping station as well as for drinking water treatment facilities and municipal buildings.*
- *Renovation of the wastewater collection facilities on rue du Domaine.*
- *Review of the public call for tenders process and completion of work to repair facilities for the supply and treatment of drinking water in the Guay Sector.*

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK AINSI QUE SUR NOTRE SITE WEB



Nous vous encourageons à vous abonner à notre page Facebook « **Municipalité de Brigham** » pour vous renseigner et communiquer les nouvelles de la ville. L'abonnement vous permettra de recevoir l'information rapidement, pendant qu'elle est d'actualité. N'oubliez pas également de consulter fréquemment le site web municipal à l'adresse suivante www.brigham.ca notamment la section « Actualités » afin d'obtenir l'ensemble des mesures, des avis publics, ainsi que certaines nouvelles municipales et régionales.

We encourage you to subscribe to our Facebook page "Municipalité de Brigham" to inform you and share the news of the town. The subscription will allow you to receive the information quickly, while it is current. Also, be sure to check the municipal website at www.brigham.ca frequently, including the "News" section for all measures, public notices, and some municipal and regional news.

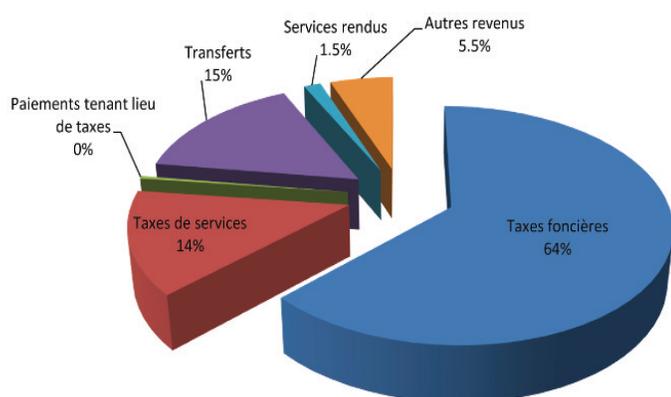
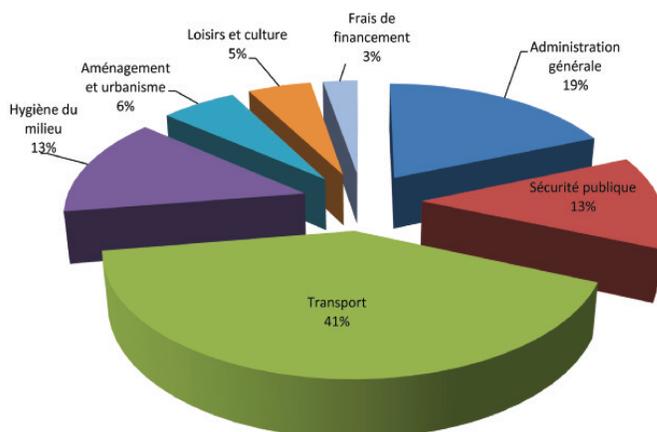


TAXATION ANNUELLE 2023 – BUDGET / ANNUAL TAXATION 2023 – BUDGET

Revenu de taxe	Valeur Foncière	2023 Taux	Montant	2022 Taux
Classe résiduelle (Taux de base)	234 025 676	0.7900	1 848 803	0.7600
Immeubles agricoles / forestiers	60 372 200	0.6300	380 345	0.6000
Immeubles industriels	267 500	1.1100	2 969	0.7600
Immeubles non résidentiels	8 724 124	0.8500	74 155	0.7600
	303 389 500		2 306 272	
Crédit Prog. Revitalisation	662 900		(4 894)	
1 384 comptes de taxes	302 726 600		2 301 378	
Pavage Village - règl. 2019-02	/100\$ d'éval.	0.01533	46 510	
Pulv. Choinière - règl. 2020-01	/100\$ d'éval.	0.00463	14 045	
Service de police	1 384	57.20	79 165	55.00
Accès H-V - règl. 2019-01	1 384	11.93	16 511	11.96
Matières résiduelles	1 082	174.00	188 268	213.00
Écocentres	1 082	31.00	33 542	28.00
Traitement des eaux usées				
Village	70	355.00	24 850	295.00
Lacroix	44	42.00	1 848	39.00
Domaine Brigham	55	42.00	2 310	39.00
Érablière de l'Artisan	1	277.00	277	274.00
			29 285	
Entretien réseau d'égout :				
Village	70	128.00	8 960	125.00
Lacroix	45	255.00	11 475	220.00
Lacroix - Règl. 2013-08	4	565.50	2 262	565.50
Domaine Brigham	55	255.00	14 025	220.00
Érablière de l'Artisan	1	255.00	255	220.00
			36 977	
Eau potable - Secteur Guay :				
Eau potable	22	340.00	7 480	340.00
Spa	1	10.00	10	10.00
Piscine hors-terre	8	25.00	200	25.00
Piscine creusée		50.00		50.00
			7 690	
Vidange instal. septiques	879	80.58	70 828	75.00
Vidange instal. sept. -chalets	14	40.29	564	37.50
Serv./Infras. de Loisirs	1 384	27.00	37 368	27.00
TOTAL			2 862 132	
Secteur du Village		483.00		420.00
Secteur Lacroix		297.00		259.00
Secteur Domaine Brigham		297.00		259.00
Érablière de l'Artisan		532.00	+ 0.264 \$ / m ³ excédent 300 m ³	494.00

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES – ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT / BUDGET ESTIMATES – OPERATING ACTIVITIES**

REVENUS	2023	2022	Augmentation (%)
Taxes foncières	2 361 933\$	2 178 997\$	8.4%
Taxes de services	512 198	527 865	-3.0%
Paiements tenant lieu de taxes	14 998	13 464	11.4%
Transferts	562 160	532 749	5.5%
Services rendus	54 030	52 655	2.6%
Autres revenus	201 653	174 500	15.6%
	3 706 972 \$	3 480 230 \$	6.5%
CHARGES			
Administration générale	912 783	821 414	11.1%
Sécurité publique	625 035	573 043	9.1%
Transport	2 007 974	1 982 884	1.3%
Hygiène du milieu	667 419	592 875	12.6%
Aménagement, urbanisme et développement	293 532	165 159	77.7%
Loisirs et culture	259 102	148 202	74.8%
Frais de financement	134 562	107 795	24.8%
	4 900 407 \$	4 391 372 \$	11.6%
Excédent (déficit) avant conciliation	(1 193 435)	(911 142)	
CONCILIATION À DES FINS FISCALES			
Amortissement	955 600	923 100	
Remboursement de capital sur la dette à long terme	(46 400)	(10 600)	
AFFECTATIONS			
Activités d'investissement		(124 700)	
Excédent de fonctionnement accumulé non affecté	296 835	102 842	
Excédent de fonctionnement accumulé affecté			
Fonds des parcs et terrains de jeux			
Fonds de roulement	(12 600)	26 500	
Fonds dépenses d'élection		(6 000)	
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir			
Excédent (déficit) à des fins fiscales	0 \$	0 \$	

**RÉPARTITION DES REVENUS ET CHARGES / DISTRIBUTION OF INCOME AND EXPENSES****REVENUS DE FONCTIONNEMENT****CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES – ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT / BUDGET ESTIMATES – INVESTMENT ACTIVITIES****REVENUS D'INVESTISSEMENT**

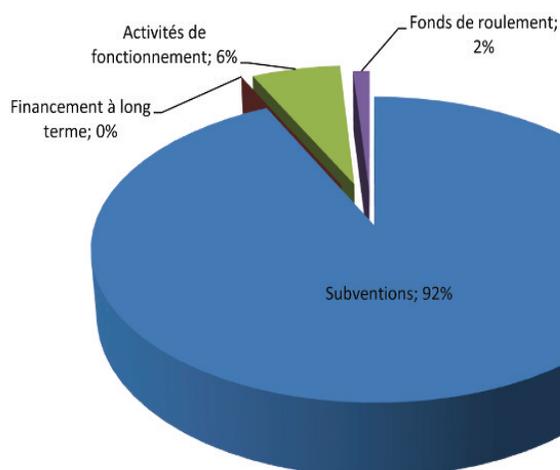
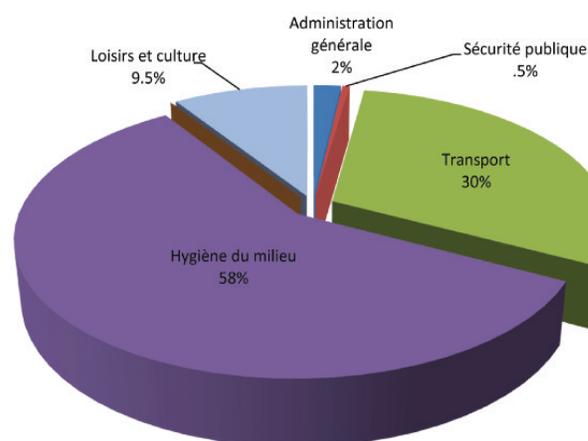
	2023	2022
Subventions	2 519 137 \$	1 593 343 \$
Financement à long terme	0	748 000
Activités de fonctionnement	161 424	96 200
Fonds de roulement	53 301	38 500
Total	2 733 862 \$	2 476 043 \$

DÉPENSES D'INVESTISSEMENT

Administration générale	60 500	169 343
Sécurité publique	15 000	0
Transport	889 473	686 500
Hygiène du milieu	1 724 778	1 605 200
Santé et bien-être	0	0
Aménagement, urbanisme et développement	0	0
Loisirs et culture	275 429	90 000
Total	2 965 180 \$	2 551 043 \$

AFFECTATIONS

Excédent de fonctionnement accumulé non affecté		75 000
Excédent de fonctionnement accumulé affecté	231 318	
Total des dépenses et affectations	0 \$	0 \$

**RÉPARTITION DES REVENUS ET CHARGES / DISTRIBUTION OF INCOME AND EXPENSES****REVENUS D'INVESTISSEMENT****DÉPENSES D'INVESTISSEMENT**



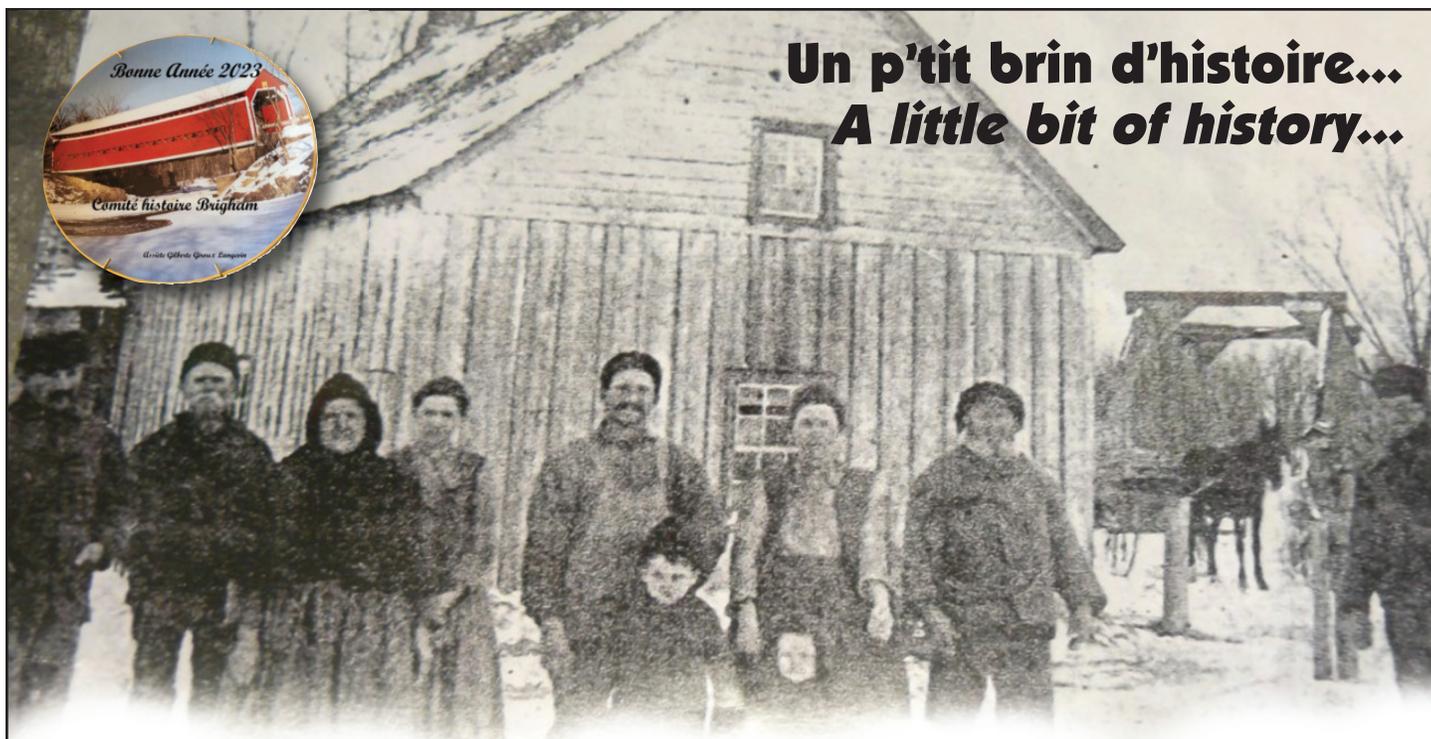
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS / CAPITAL EXPENDITURES THREE-YEAR PROGRAM

PROJETS / PROJECTS	2023		2024		2025	
Administration :						
Réfection des bâtiments municipaux	25 000 \$	FG				
Équipements de bureau - ameublements et systèmes informatiques	20 000 \$	FG, FDR				
Remplacement du système téléphonique	10 500 \$	FG, FDR				
Équipement de surveillance par caméra	5 000 \$	FG, FDR				
Amélioration continue - bâtiments municipaux - bornes de recharge électrique			25 000 \$	FG	25 000 \$	FG
Remplacement d'un véhicule municipal			60 000 \$	FG, FDR		
Transport et voirie :						
Études et travaux prélim. - ch. Nord et Hallé Est (entre ch. Chadsey et la route 241) et ch. Grégoire	60 000 \$	FG	40 000 \$	FG		
Préparation - Plans & devis (gravier) - chemin Hallé Est	25 000 \$	FG				
Préparation - Plans & devis (asphalte) - chemin Nord	32 100 \$	FG				
Préparation - Plans & devis (partie réhabilitation en gravier) - chemin Miltimore	25 000 \$	FG				
Éclairage corridor piétonnier	19 795 \$	FDR				
Éclairage public - conversion au LED	74 900 \$	FG, AU				
Réhabilitation (pulv. & asphalte) - chemin Nord	419 012 \$	LT, SUB				
Réhabilitation sur environ 700 mètres - chemin Miltimore	400 000 \$	FG, LT, SUB				
Rechargement complet chemin Hallé Est (entre chemin Chadsey et la route 241)	228 578 \$	LT, SUB				
Rechargement de chemin - rue Cameron	15 000 \$	FG				
Pont Coveduck - Réfection de la surface de roulement du pont et pavage des approches	50 000 \$	FG, PT				
Préparation - Plans & devis (rechargement de gravier) - chemin Miltimore			25 000 \$	FG		
Rechargement complet du chemin Miltimore			450 000 \$	LT, SUB		
Resurfaçage d'asphalte - chemin Fordyce entre route 139 et chemin Fordyce			487 551 \$	LT, SUB		
Plans et devis pour remplacement de ponceaux chemin Grégoire			96 300 \$	LT, SUB		
Réhabilitation asphalte et remplacement de ponceaux - chemin Grégoire			1 070 000 \$	LT, SUB		
Réhabilitation asphalte avec regard + Plans & devis sur l'avenue des Cèdres			196 880 \$	FG, LT		
Rechargement complet du chemin Magenta Est			230 000 \$	LT, SUB		
Pavage rue des Sittelles - nouvelle section et Plans & devis			142 123 \$	LT		
Reconstruction partielle Magenta Est (entre ch. Brousseau et ch. Adamsville)			184 040 \$	LT, PT		
Rechargement complet chemin Gingras, partage avec municipalités mitoyennes			428 000 \$	FG, LT, PT		
Pont Gingras - Refaire la balance du tablier - partage avec municipalité limitrophe			64 200 \$	FG, PT		
Pavage et remplacement de ponceaux chemin Choinière - Pont Decelles à ch. Magenta Ouest					762 696 \$	LT, SUB
Panneau d'affichage de vitesse	15 000 \$	FG, SUB, FDR				
Remorque dompeur - voirie	14 000 \$	FG, FDR				
Aquisition assiette de rue et frais connexes - chemin Choinière	20 000 \$	FG, FDR				
Hygiène du milieu :						
Traitement de l'eau potable - génératrice	120 000 \$	FG, SUB				
Eau potable - réseau secteur Guay - traitement et alimentation	1 115 649 \$	FG, SUB, TS				
Station d'épuration du Village - génératrice et réfection des installations	350 000 \$	FG, SUB				
Rehaussement des installations de captation des eaux usées - rue du Domaine	75 000 \$	FG, SUB				
Mise à niveau des équipements de trait. des eaux usées - Ville de Cowansville	64 129 \$	FG, SUB				
Loisirs et culture :						
Aménagement des parcs municipaux - Gilles-Daigneault	154 500 \$	FG, SUB, AU				
Aménagement des parcs municipaux - Sentiers municipaux	90 929 \$	FG, SUB, AU				
Amélioration énergétique du Pavillon Gilles-Giroux	30 000 \$	FG, SUB				
	3 459 092 \$		3 499 094 \$		787 696 \$	

AU : Autres sources de financement
FDR : Fonds de roulement
FG : Fonds général
FR : Fonds réservé

LT : Emprunt long terme
SUB : Subvention
PT : Partenariat
TS : Taxe de secteur

170 500 \$ Administration
5 575 175 \$ Transport
1 724 778 \$ Hygiène
275 429 \$ Loisirs et culture
7 745 882 \$ Total prog. triennal



Un p'tit brin d'histoire... A little bit of history...

Construit vers 1900 le pont à péage Jacquot Fournier (en arrière, à droite sur la photo) fût construit sur la partie la plus étroite de la rivière Yamaska. Il en coûtait 1 écu pour le traverser. Ce pont fût finalement démoli dans les années cinquante.

Built around 1900, the Jacquot Fournier toll bridge (back, right in the photo) was built on the narrowest part of the Yamaska River. It costed 1 crown to cross it. This bridge was finally demolished in the fifties.



PAS DE LINGETTES DANS LES TOILETTES

(peu importe ce que dit l'étiquette)

La disposition de lingettes cause des bris des équipements et des coûts d'entretien supplémentaires. Ceux-ci ne seront plus supportés dans le nouveau budget.

Si le problème persiste, ceux qui utilisent les réseaux d'égouts municipaux peuvent s'attendre à des augmentations substantielles des tarifs reliés à l'utilisation du réseau d'égout.

NO WIPES DOWN THE TOILET **(no matter what the label says)**

Disposing of wipes causes equipment breakage and additional maintenance costs. These will no longer be supported in the new budget.

If the problem persists, those who use municipal sewer systems can expect substantial increases in rates associated with the use of the sewer system.



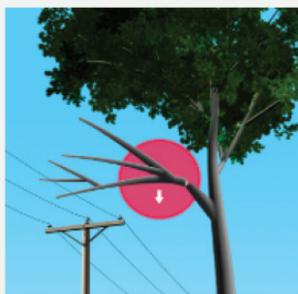
AVANT d'élaguer ou d'abattre un arbre, répondez à ce court questionnaire

Êtes-vous en présence d'une des situations illustrées ci-dessous ?

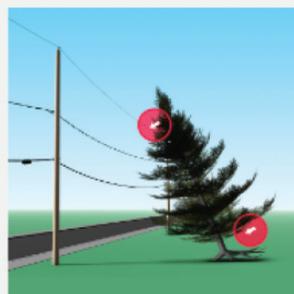
1. Un arbre ou une grosse branche est tombé ou menace de tomber sur les fils qui relient le réseau à votre résidence (fils du branchement)



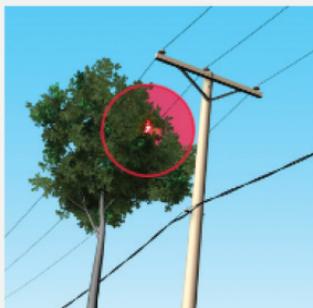
2. Un arbre ou une grosse branche pèse sur des fils du réseau électrique d'Hydro-Québec.



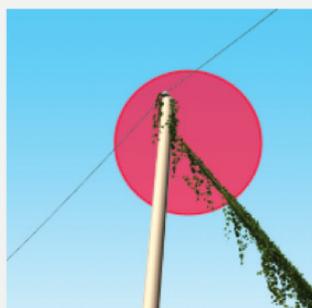
3. Un arbre ou une grosse branche menace de tomber sur des fils du réseau électrique d'Hydro-Québec.



4. Il y a des étincelles ou de la fumée entre les fils du réseau électrique d'Hydro-Québec et un arbre ou une grosse branche.



5. Une plante grimpante envahit des fils du réseau électrique d'Hydro-Québec.



6. Autres situations d'arbres à proximité de fils électriques



Visitez la page suivante:

<https://www.hydroquebec.com/securite/lignes-distribution/eviter-accidents-elagage-abattage-arbres.html>



HORAIRE DE LA PATINOIRE

ICE RINK SCHEDULE

Lundi au vendredi / Monday to Friday

18 h 00 à 19 h 30

patinage libre / skating

19 h 30 à 21 h 00

hockey libre / hockey



Samedi et dimanche / Saturday and Sunday

13 h 00 à 14 h 30

patinage libre / skating

14 h 30 à 16 h 00

hockey libre / hockey

18 h 00 à 19 h 30

patinage libre / skating

19 h 30 à 21 h 30

hockey libre / hockey



Merci d'utiliser les poubelles, de respecter le matériel et l'horaire de la patinoire. La Municipalité se réserve le droit de modifier l'horaire de la patinoire pour des activités spéciales / Thank you for using the garbage can, for respecting the equipment and the schedule of the ice rink. The municipality reserves the right to change the schedule of the rink for special events



HORAIRE / SCHEDULE

Lundi de 18 h 30 à 20 h 30
Mercredi de 18 h 30 à 20 h 30
Samedi de 9 h 30 à 11 h 30

Profitez de l'hiver... Allez jouer dehors!



Janvier 2023

Horaire des activités au pavillon Gilles-Giroux

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
1	2	3 <i>Zumba 19 h 15 à 20 h</i>	4	5 <i>Zumba 19 h 15 à 20 h</i>	6	7
8	9	10 <i>Tai-chi 13 h 30 à 15 h</i> <i>Zumba 19 h 15 à 20 h</i>	11 <i>Yoga 17 h à 18 h</i> <i>Tai-chi 19 h à 20 h 30</i>	12 <i>Zumba 19 h 15 à 20 h</i>	13	14
15	16	17 <i>Tai-chi 13 h 30 à 15 h</i> <i>Zumba 19 h 15 à 20 h</i>	18 <i>Yoga 17 h à 18 h</i> <i>Tai-chi 19 h à 20 h 30</i>	19 <i>Zumba 19 h 15 à 20 h</i>	20	21
22	23	24 <i>Tai-chi 13 h 30 à 15 h</i> <i>Zumba 19 h 15 à 20 h</i>	25 <i>Yoga 17 h à 18 h</i> <i>Tai-chi 19 h à 20 h 30</i>	26 <i>Zumba 19 h 15 à 20 h</i>	27	28
29	30	31 <i>Tai-chi 13 h 30 à 15 h</i> <i>Zumba 19 h 15 à 20 h</i>				

Yoga : Pour informations, Chantal Arsenault, 438-522-3269, chantalayoga@gmail.com - minimum de 4 participants requis - les mercredis du 11 janvier au 22 mars 2023.

Tai-chi : Pour informations, Guy Côté, 450-378-8977, taivelo@live.ca - les mardis du 10 janvier au 28 mars et les mercredis du 11 janvier au 29 mars 2023.

Zumba : Pour informations, Tina Van-Tilborgh, tina_van_tilborgh@hotmail.com - les mardis et jeudis du 3 janvier au 26 janvier et du 21 février au 30 mars 2023.



JANVIER / JANUARY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5		7
8	9		11	12		14
15	16	17	18	19		21
22	23	24	25	26		28
29	30	31				

FÉVRIER / FEBRUARY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2		4
5	6		8	9		11
12	13	14	15	16		18
19	20	21	22	23		25
26	27	28				

MARS / MARCH

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2		4
5	6		8	9		11
12	13	14	15	16		18
19	20	21	22	23		25
26	27	28	29	30		

AVRIL / APRIL

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3		5	6		8
9	10	11	12	13		15
16	17	18	19	20		22
23 / 30	24	25	26	27		29

MAI / MAY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1		3	4		6
7	8	9	10	11		13
14	15	16	17	18		20
21	22	23	24	25		27
28	29	30	31			

JUIN / JUNE

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1		3
4	5		7	8		10
11	12	13	14	15		17
18	19	20	21	22		24
25	26	27	28	29		

JUILLET / JULY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3		5	6		8
9	10	11	12	13		15
16	17	18	19	20		22
23 / 30	24 / 31	25	26	27		29

AOÛT / AUGUST

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3		5
6	7		9	10		12
13	14	15	16	17		19
20	21	22	23	24		26
27	28	29	30	31		

SEPTEMBRE / SEPTEMBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						2
3	4		6	7		9
10	11	12	13	14		16
17	18	19	20	21		23
24	25	26	27	28		30

OCTOBRE / OCTOBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2		4	5		7
8	9	10	11	12		14
15	16	17	18	19		21
22	23	24	25	26		28
29	30	31				

NOVEMBRE / NOVEMBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2		4
5	6		8	9		11
12	13	14	15	16		18
19	20	21	22	23		25
26	27	28	29	30		

DÉCEMBRE / DECEMBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						2
3	4		6	7		9
10	11	12	13	14		16
17	18	19	20	21		23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

LÉGENDE / LEGEND

Ordures ménagères /
Garbage Collection

Collecte sélective /
Recycling Program

Matières organiques /
Organic matter

Collectes encombrants /
Bulky Garbage

Séances du conseil municipal 19h /
Town Council Meetings 7 p.m.

Congés fériés au Québec /
Quebec's holidays

Fête de la municipalité de Brigham /
Municipality's Party

Collecte des feuilles mortes porte-à-porte
*SAC DE PAPIER BRUN RECYCLABLE SEULEMENT /
Door-to-door collection of dead leaves
*BROWN RECYCLABLE PAPER BAG ONLY

Collecte des arbres de Noël porte-à-porte /
Door-to-door collection of Christmas trees
Le 13 janvier / January 13th